



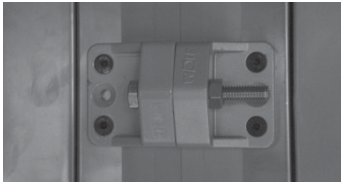
Die Kompetenzmarke für Energiesparsysteme

# Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung

**Klimagerät KG/KGW Top  
in Hygieneausführung  
nach DIN 1946 T4**

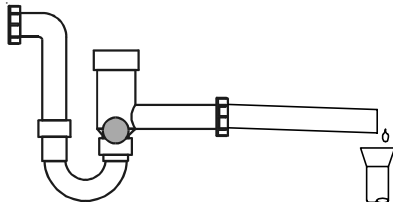
## Ergänzende Benutzerinformation



**Geräteverbindung bei getrennter Auslieferung:**

Die Geräteteile sind vor der endgültigen Geräteverbindung vollkommen zusammenschieben.

Zuerst die oberen Geräteverbinder mit den mitgelieferten Verbindungsschrauben verbinden, anschließend die unterhalb liegenden Geräteverbindungen montieren. Dadurch können mögliche Spalten an den Gerätetrennstellen am Boden verhindert werden.

**Siphon-Anschlüsse**

Die Anschlussleitungen zur Entwässerung (Kondensatablauf Kühler, Wasserablauf des Befeuchters usw.) sind mit einem Durchmesser von mindestens 40 mm und mit ausreichendem Gefälle über einen Siphon mit Rückstromsicherung und freiem Ablauf in das Abwassernetz zu führen.

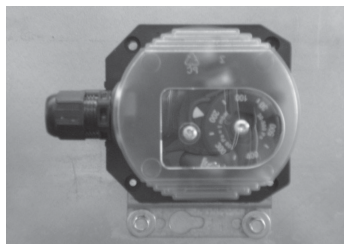
Auf eine entsprechende Fundamenthöhe ist zu achten, um den Siphon ordnungsgemäß anbringen zu können.

**Achtung**

Keinesfalls ist der Ablauf direkt an das Abwassernetz anzuschliessen.

Vorhandene Siphons vor Inbetriebnahme und nach längerem Stillstand mit Wasser füllen.

Siphons bei Routinekontrolle reinigen und wieder befüllen.

**Überwachungseinrichtungen**

Druckmessgerät

Überwachungseinrichtungen (z.B. Filterdifferenzdruckanzeigen) werden aus transporttechnischen Gründen dem Gerät beigelegt und sind bauseits an den vorgesehen Druckmeßstellen zu montieren.

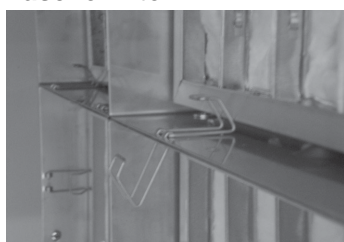
Bauseitige, elektrische Überwachungseinrichtungen können auch im Schaltschrank montiert werden.



Druckanzeigegerät

**Luftbefeuchter:**

Das in den Befeuchter eingespeiste Wasser muss die mikrobiologischen Anforderungen der Trinkwasserverordnung erfüllen. Eine Rückspeisung in das Trinkwassernetz muss ausgeschlossen werden.

**Taschenfilter**

Die Taschenfiltereinsätze sind mit Clips am Taschenfilterrahmen befestigt. Zum Wechseln Clips lösen und Filter zur Staubluftseite herausnehmen.



Die Taschenfiltereinsätze sind mit einer fest verbundenen Dichtung versehen.

Die Austauschfilter müssen ebenfalls mit einer einwandfreien Dichtung versehen sein, ansonsten ist die Filterbypassleckage zu hoch.

Nach dem Erreichen der empfohlenen Enddruckverluste sind die Filtertaschen auszutauschen.

F5: max. 200 Pa

F7: max. 200 Pa

F9: max. 300 Pa

Filterklasse	Classe de filtre classé	
Filtermedium	Filtre médium Matériau de filtre Medium Filtrante	
Nennluftmenge	Débit d'air nominal Portata d'aria	m <sup>3</sup> /h
Anfangsdruck- differenz	Initial pressure difference Différence de pression initiale Pressione di carico	Pa
zul. Enddruck- differenz	End pressure difference Différence de pression finale Differenza della pressione finale	Pa
Ersatz- Bestell-Nr. letzter	Serial part order no. No de commande de rechange No del pezzo di ricambio	1220072340/6000
Filterwechsel		Datum / date / data
last filter replacement		Datum / date / data
dernier rechange de filtre		Datum / date / data
ultimo cambio filtro		Datum / date / data

**Achtung** Bei Ersatzbestellung:  
Taschenfilter für Hygiene-Geräte mit Gerätenummer anfordern (Gerätenummer siehe Ersatz-Bestell-Nr. des Filter-Typenschildes).

### Türdichtung:



Die Dichtungen der Revisionstüren sind zur Reinigung abnehmbar, dadurch kann auch verdeckter Schmutz entfernt werden.  
Handelsübliche Reinigungsmittel verwenden.

Die Dichtungen der Revisionstür sind auf Beschädigungen zu überprüfen und bei erkennbaren Schäden sind diese auszutauschen.

Türdichtung wieder einklemmen

### Gerätereinigung:

Gerät in regelmäßigen Zeitabständen auf Verschmutzung kontrollieren und reinigen (Routinekontrolle 1x / Monat). Siehe hierzu auch Checkliste KG Top Montage- und Wartungsanleitung.

Es sind vor allem die erforderlichen Zeitzyklen zu beachten. Je nach örtlichen Gegebenheiten kann es 2-4x je Betriebsperiode nötig sein, mindestens jedoch alle 6 Monate.

Nach längeren Betriebszeiten kann es sein, dass sich im Gerät Ablagerungen gebildet haben.

Die Art und Menge hängt von der Wasser-, bzw. Luftqualität im Gerät ab.

Zur Gerätereinigung können die handelsüblichen Reinigungs- und Desinfektionsmittel verwendet werden, wobei diese die verwendeten Materialien nicht angreifen dürfen (Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis).

#### Betroffene Bauteile:

Tropfenabscheider, Wannenhöden und Ablauf, Seitenwände

#### Reinigungsmittel:

vor der Verwendung spezieller Reinigungsmittel, sind die Sicherheitsdatenblätter und die entsprechenden Hinweise zu lesen und einzuhalten. (Einwirkzeiten ca. 10 Minuten beachten)

#### Bei Kalkablagerungen:

Essigreiniger verwenden, mit Pinsel, Bürste manuell reinigen.

#### Bei leicht löslichen Ablagerungen:

warmes Wasser verwenden. Bei Verwendung eines Hochdruckreinigers, den Wasserstrahl mit ausreichendem Abstand einsetzen und nicht direkt auf Dichtungen oder Lamellen richten.

#### Schutzvorschriften:

Schutzbrille, Gummihandschuhe, Maske, Festes Schuhwerk.

## Serviceprotokoll

Routinekontrolle		Filteraustausch	
Datum:	.....	Filterwechsel am: Datum:	.....
Manometer oder Differenzdruckmessgerät Nullstellung kontrollieren	<input type="checkbox"/>	Abgelesene Anfangs- druckdifferenz:	.....Pa
Abgelesene Druckdifferenz:	.....Pa	Nächster Filterwechsel spätestens am (Datum):	.....
Name des Ausführenden:	.....	Name des Ausführenden:	.....

Routinekontrolle		Filteraustausch	
Datum:	.....	Filterwechsel am: Datum:	.....
Manometer oder Differenzdruckmessgerät Nullstellung kontrollieren	<input type="checkbox"/>	Abgelesene Anfangs- druckdifferenz:	.....Pa
Abgelesene Druckdifferenz:	.....Pa	Nächster Filterwechsel spätestens am (Datum):	.....
Name des Ausführenden:	.....	Name des Ausführenden:	.....

Routinekontrolle		Filteraustausch	
Datum:	.....	Filterwechsel am: Datum:	.....
Manometer oder Differenzdruckmessgerät Nullstellung kontrollieren	<input type="checkbox"/>	Abgelesene Anfangs- druckdifferenz:	.....Pa
Abgelesene Druckdifferenz:	.....Pa	Nächster Filterwechsel spätestens am (Datum):	.....
Name des Ausführenden:	.....	Name des Ausführenden:	.....

Routinekontrolle		Filteraustausch	
Datum:	.....	Filterwechsel am: Datum:	.....
Manometer oder Differenzdruckmessgerät Nullstellung kontrollieren	<input type="checkbox"/>	Abgelesene Anfangs- druckdifferenz:	.....Pa
Abgelesene Druckdifferenz:	.....Pa	Nächster Filterwechsel spätestens am (Datum):	.....
Name des Ausführenden:	.....	Name des Ausführenden:	.....